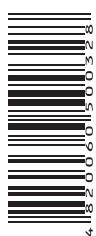




4



стор. 2

“ЗАМОК БАРОНА” НІХТО ЗНОСИТИ НЕ ЗБИРАЄТЬСЯ

У цьому киян запевнила столична влада



стор. 4

АВТОМОБІЛЬНІ СМАКИ 2010—2011

У минулому році змінилися не лише автомобільні смаки киян, а й структура всього вітчизняного авторинку. У 2011-му найбільше впливатиме на продажі авто новий Податковий кодекс

Реалії віртуального світу

У Києві понад 110 провайдерів, які підключають до Інтернету, а невдоволених сервісним обслуговуванням у сотні разів більше



Ірина ЩЕРБАТА
“Хрещатик”

Бізнес, побудований на послугах інтернет-зв'язку, сьогодні доволі популярний. Лише за два останніх роки кількість українських інтернет-користувачів зросла від 8 до 13 мільйонів (дані дослідницького агентства InMind). Щоб мати зв'язок зі світом, люди змушені звертатися до послуг провайдерів, які прокладають кабелі, підключають модем та налаштовують роботу інтернет-мережі. На жаль, якість послуг викликає у людей багато нарікань. “Хрещатик” вирішив ознайомитися з проблемами користувачів ближче.

Лідером за скаргами на якість обслуговування у міському call-

центрі лишається “Воля-кабель”. Люди невдоволені підвищенням

плати із 50 до 69 гривень, частими перебоями в роботі Інтернету,

невчасним надходженням квитанцій про сплату. А останнім часом кияни обурюються значним підвищенням комісії з однієї гривні до трьох. Є скарги на роботу й інших компаній, зокрема “Ланет-нетворк”, “КТМ”, “Тріолан” тощо. Це нарікання переважно господарського характеру. Так, за словами мешканки столичної багатоповерхівки, неохайно прокладені кабелі та обладнання в електрощиті попсували стіни й підлогу її будинку. Незакріплені кабелі над вікнами іншого столичного

будинку ритмічно постукують по вікнах та гнуть козирки.

Користувачі Інтернету також невдоволені частими перебоями з підключенням до всесвітньої мережі, довгим очікуванням візиту майстра, нерегульованими тарифами та владою монополістів, які поглинають або витісняють провайдерів, що пропонують вигідніші тарифи. В новобудовах одна з компаній нерідко нав'язує інтернет-послуги ●

Про це детальніше на стор. 3.

ОФІЦІЙНО

Олександр Попов очолив координаційну раду з підготовки та проведення в місті Євро-2012

Головним завданням координаційної ради буде розгляд та вирішення будь-яких питань з підготовки та проведення у Києві Євро-2012. Очолив раду голова КМДА Олександр Попов, до її складу також увійшли профільний заступник голови КМДА Анатолій Голубченко, секретар Київради Олесь Довгий, перший заступник голови КМДА Олександр Мазурчак, заступники голови КМДА Руслан Крамаренко, Леонід Новохатько та Михайло Кучук, начальники профільних управлінь КМДА ●

У 2011-му в Києві облаштують півторакілометрову зону навколо НСК "Олімпійський"

У рамках підготовки столиці до Євро-2012 протягом 2011 року передбачено низку заходів з облаштування та благоустрою міського простору півторакілометрової зони навколо НСК "Олімпійський". Відповідне розпорядження підписав голова КМДА Олександр Попов. Зокрема до 1 жовтня нинішнього року розроблять паспорти фасадів житлових будинків, розташованих у цій зоні, поремонтують, декорують і пофарбують їх. Крім того, буде розроблено єдиний зразок макета будинкових покажчиків із назвою вулиць та номерів будинків з обов'язковим дублюванням усіх написів латинськими літерами. Також відповідні організації впорядкують дороги, освітлять магістралі та на час проведення матчів створять спеціальну схему руху транспорту в центральній частині міста ●

Столиця залучатиме кредити лише на самоокупні проекти

КМДА активно працює над зменшенням міського боргу. Для цього проводить перемовини з банками про дострокове погашення кредитів та перегляд умов кредитування. За словами заступника голови КМДА Руслана Крамаренка, торік вдалося знизити ставку за кредитом на будівництво метро (100 млн грн) з 39 до 19 %, а також рефінансовано позику на закупівлю комунальної техніки (50 млн грн). Надалі в разі залучення кредитів міська влада керуватиметься двома правилами: гроші залучатимуть лише під самоокупні проекти, які не будуть тягарем для міського бюджету, кредит братимуть лише тоді, коли не буде інвестора. Наразі КМДА завершує оформлення кредиту в Європейському банку реконструкції та розвитку (ЄБРР) на 115 млн євро. З цих коштів 60 млн євро витратять на придбання рухомого складу для КП "Київпастранс", 40 млн євро — на поїзди для Київського метрополітену, а ще 15 млн євро — на систему контролю дорожнього руху (автоматична система управління світлофорами, що розвантажить основні перехрестя і магістралі Києва на 20 %). Кредит буде надано на 10 років під 6 % річних у євро, з відстрочкою виплати тіла кредиту і відсотків на два роки ●

Податківці вилучили комп'ютерних комплектуючих на 4 мільйони гривень

Під час операції "Бюджет" і "Щит" працівники податкової інспекції Голосіївського району Києва виявили значну кількість комплектуючих до комп'ютерної, фотографічної та копіювальної техніки без відповідних документів про їхнє походження, якість або законність потрапляння на митну територію України. Про це "Хрещатику" повідомили в прес-центрі ДПА в Києві. Знайдене високотехнічне обладнання вилучено та передано на відповідне зберігання до прийняття рішення згідно з чинним законодавством. Наразі розглядається питання щодо порушення кримінальної справи проти керівників та працівників підприємства, що є власником техніки. Крім того, призначено низку позапланових перевірок тих підприємств, які скористалися послугами "контрагента-мінімізатора" ●

“Замок барона” ніхто зносити не збирається

У цьому киян запевнила столична влада

Марина ЧОРНА
"Хрещатик"

У ніч з 29 на 30 грудня минулого року на Сагайдачного, 16 було зруйновано столітній будинок архітектора Миколи Казанського. На його місці запроєктовано багатоповерховий офісний центр. Серед громадських організацій та ЗМІ подія швидко набула резонансу. У місті стали розповсюджуватися чутки: схожий фінал може чекати й на інші історичні будівлі. Зокрема "Замок барона", що на вулиці Ярославів вал, 1. Ініціативні групи 10 січня зібрали віче на захист цієї стародавньої споруди та інших архітектурних пам'яток столиці.

Начальник Головного управління містобудування та архітектури Сергій Целовальник на прес-конференції наголосив, що проблему навколо будинку Казанського "роздуто" штучно, без явної на те причини. Адже об'єкт навіть не входив до реєстру культурної спадщини Києва. Головний архітектор переконаний: будинок втратив автентичність після реставрації 1996 року, а разом з тим і вагому архітектурну цінність. За словами Сергія Целовальника, у сімдесяті роки минулого сторіччя, коли розбудовували Поділ, проклали лінії метрополітену, було знесено приблизно 16—18 фасадних будинків уздовж вулиці Сагайдачного, зокрема й частину садиби Казанського. "Після реконструкції Подолу залишився тільки флігель, що не належав до пам'яток архітектури і не мав історичної цінності,— наголосив пан Целовальник.— Мансардний поверх споруди було надбудовано в 1996 році". Тому столітній будинок не внесли до Державного реєстру нерухомих пам'яток України, оскільки він не відповідав критеріям.

Головною причиною знесення будівлі, спираючись на суб'єктивну думку, головний архітектор назвав складні геологічні особливості місцевості. "Схили постійно піддаються зсувам. Роботи з укріплення скоріше за все були неможливі без знесення цієї споруди",— зазначив він.



Головний архітектор Києва Сергій Целовальник переконаний, що будинок на Сагайдачного, 16 втратив свою автентичність після реставрації 1996 року, а разом з тим вагому архітектурну цінність

Водночас головний архітектор столиці не спростує інформації про те, що на цьому схилі заплановано нове масштабне будівництво. Відповідно до відкоригованого проекту, поверховість новобудови становитиме 6, 7 і 9 поверхів, загальна площа — 12 тис. м².

Проект спорудження офісного центру зі знесенням нинішньої забудови на вулиці Сагайдачного, 1 у встановленому порядку узгоджено з Головархітектурі. Коригування проекту розглянуто і схвалено на засіданні секції містобудівної ради в червні 2010 року. Замовник ТОВ "СП "Сітко-Поділ-Київ" отримав лист-погодження проектної документації на

будівництво № 15-11053 від 20 вересня 2010 року.

Начальник відділу охорони пам'яток Головного управління охорони культурної спадщини Сергій Кобрін зауважив: "Знесення старовинної споруди дійсно відбулося з певними порушеннями, але загалом у рамках закону. Тому притягти когось до кримінальної відповідальності навряд чи вдасться".

Що ж до "Замку барона" (вул. Ярославів вал, 1), то Сергій Целовальник і Сергій Кобрін в один голос заспокоюють: будівлю внесено до реєстру нерухомих пам'яток, тож знищення їй не загрожує. Принаймні доти, доки вона захищена цим статусом ●

ДОВІДКА "ХРЕЩАТИКА"

Микола Казанський народився 3 листопада 1858 року в місті Угличі. Навчався в Московському училищі живопису, скульптури і архітектури, в Петербурзькій академії мистецтв. З 1890-го жив та працював у Києві. За власним проектом будував Петропавлівську церкву на Куренівці (не збереглася), проектував будинок Слов'янського на вул. Хрещатик, 1. Зводив приміщення Київського художнього училища (тепер педагогічний коледж на вулиці Воровського, 2). Як представник муніципальної влади брав участь у зведенні Міського театру (тепер Національна опера імені Шевченка). Мав садибу на нинішній вулиці Сагайдачного, 1, де 1909 року побудував капітальний флігель із протизсувним фундаментом (не зберігся). Помер у Києві 20 серпня 1914 року, похований на Байковому кладовищі.



На місці стародавньої будівлі по вулиці Сагайдачного, 16 планують звести багатоповерховий офісний центр



Особливості національного Інтернету

У Києві 2,3 мільйона користувачів світової мережі, проте частина з них вважає, що їхнє право вибору вигідного провайдера обмежене

Ірина ЩЕРБАТА
"Хрещатик"

За українським законодавством, якщо оператор стає власником комунікаційних мереж, він отримує ексклюзивне право підключати користувачів до Інтернету та фіксованого телефонного зв'язку. За бажанням, цим правом він може поділитися з іншим оператором. Проте може й не поділитися. Виникає небезпека монополізму та нав'язаності, яка обмежує свободу вибору громадян. В Антимонопольному комітеті радять людям, яких не влаштовує обслуговуючий оператор, організовано обирати вигіднішого та надсилати йому звернення. Своєю чергою, обраний оператор має укладати договір із власниками комунікаційних мереж. І знову коло замикається, оскільки немає жодної гарантії, що власник підпише угоду або ж обраний оператор матиме достатню базу для надання якісних послуг.

Один із трьох

Історія на столичному бульварі Кольцова, 14 розпочалася навесні минулого року. Одного дня мешканцям новозбудованого комплексу "Парковий" повідомили, що їх від'єднують від старого провайдера і пропонують під'єднатися до одного з трьох нових: "ДатаГруп", "ГолденТелеком" або "Укртелеком". Людям пояснили, що на етапі будівництва перші два оператори вклали інвестиції в новобудову, натомість здобули ексклюзивне право підключення до Інтернету і фіксованого телефонного зв'язку. Отримавши дозвіл та облаштувавши за власні кошти каналізацію, ці два оператори стали власниками всіх тутешніх мереж. А відповідно до Закону України "Про телекомунікації", інші підприємці, які хочуть надавати свої послуги, мають домовлятися лише з власниками мереж — повідомили "Хрещатику" в Антимонопольному комітеті. Оператор "Укртелеком" так і зробив — уклав договір із "ДатаГруп" і "ГолденТелекомом". Що ж до старого провайдера, який ще до весни мирно співпрацював із мешканцями "Паркового", то всі тихо розійшлися: помилка — випадкова чи свідомо — була в тому, що договір підписали не з власниками мереж, а з ЖЕКом. Тому й обслуговували людей доки рак на горі не свиснув.

Ситуацію на бульварі Кольцова монополізмом у "ДатаГруп" не вважають, "адже люди можуть обирати між трьома, а не поставлені перед фактом одного", —

кажуть у компанії. Проте "парківці" лишаються невдоволеними — тарифи і швидкості у цих трьох операторів поступаються попередньому.

За що і кому платити

За перехід до нового оператора мешканцям "Паркового" сказали сплатити 900 гривень у ТОВ "Явір-Житлобуд-2". Проте згодом, без жодних преїскурантів, суму зменшили до 300 грн. "За резервування телефонної лінії" — зазначено у предметі договору. Мешканка "Паркового" Оксана Федельман зливована: "За що і чому ми маємо платити? Та й дивно, чому сума змінюється. Вона що, з голови береться?", — не вгамовується пані Оксана.

У додатку до рішення Національної комісії з питань регулювання зв'язку зазначено, що тарифи на послуги доступу до мережі Інтернет суб'єкти господарювання встановлюють самостійно. Проте комунальне підприємство "Явір-Житлобуд-2", якому сплачували 300 гривень, є лише балансоутримувачем мереж, а не суб'єктом господарювання, що надає послуги доступу до Інтернету, як передбачено в додатку.

Зазначимо, що запитання "Хрещатику" до комунальної контори "Явір-Житлобуд-2": чому мешканці "Паркового" змушені сплачувати 300 гривень за укладання договору з провайдером — лишилося без відповіді. Проте відповіли у



Тарифи на доступ до віртуальної мережі мають бути на ринковій основі

"ДатаГруп". "Люди сплачують за мережеві роботи всередині будинку, який знаходиться на балансі ЖЕКа, — пояснює керівник групи з роботи з фізичними особами Богдан Пелех. — Чому вони не платили для попереднього оператора — невідомо. Можливо, оператор не знав цієї системи".

Куди звертатися

У разі виникнення підозри, що ваші права у виборі оператора обмежують,

надсилайте звернення до Національної комісії з питань регулювання зв'язку (НКРЗ) за адресою: 03110, Київ, вулиця Солом'янська, 3.

Можна прийти на особистий прийом до голови та членів НКРЗ, що здійснюється через попередній запис за тел.: 569-71-29, 569-71-01.

Служба допомоги call-центр — 15-51
Антимонопольний комітет України — 235-10-52 ●

ПРЯМА МОВА

Чи задоволені ви культурою обслуговування Інтернет-провайдера?

Назар,
студент:



— Якістю обслуговування Інтернет-провайдера я не задоволений: швидкість погана, часто зникає Інтернет, додзвонитися до диспетчера важко. Та якщо стається якась поломка, то ремонтують завжди. Основна проблема в тому, що провайдери обслуговують більше клієнтів, аніж може витримати сама система.

Артем,
тимчасово не працює:



— Хотілося б більшого від Інтернет-провайдерів, бо у нас швидкість погана. У компанії пояснюють, що система перевантажена. Але ж нам, споживачам, рахунок приходить вчасно. Щодо оплати — тариф стабільний, про підвищення повідомляють заздалегідь. Якщо щось ламається, то телефонуюмо до чергового й одразу приїжджають ремонтувати.

Євген,
старший охоронець Служби безпеки України:



— Одна проблема, що швидкість трохи занижена, а так я роботою свого Інтернет-провайдера задоволений. Уже два роки поспіль користуюся послугами ОАО "Воля-кабель". У мене до компанії жодних претензій, і квитанції вчасно приходять, і суми нормальні та й за час користування жодного разу

не довелося ремонтників викликати.

Вікторія,
лікар:



— Зараз я змінила Інтернет-провайдера і його робота мене влаштовує цілком: швидкість нормальна і ціна не дуже висока. До того користувалася послугами компанії ОАО "Воля-кабель", то мені не подобається їхнє обслуговування. Там узагалі немає ніякої "культури обслуговування".

Євген ПЕТРЕНКО,
економіст:



— Мене все задовольняє в роботі провайдерів. Зараз з Інтернетом не маю ніяких проблем — швидкість хороша і обслуговування. Коли викликаю ремонтників, щоб полагодили поломку, то приїжджають у цей же день ●

Опитувала Оксана ЛИСИНЮК
"Хрещатик"
Фото Бориса КОРПУСЕНКА



Автомобільні смаки 2010—2011

У минулому році змінилися не лише автомобільні смаки киян, а й структура всього вітчизняного авторинку. У 2011-му найбільше впливатиме на продажі авто новий Податковий кодекс

Віктор СТЕЛЬМАХ
"Хрещатик"

На українському автомобільному ринку збільшується кількість позашляховиків і зменшується нових машин, більше ЗАЗів і менше ВАЗів. Найбільша купівельна активність спостерігається на сході країни, а на заході продажі катастрофічно падають.

Позашляховики наступають

Головна і найяскравіша тенденція минулого року — зростання частки позашляховиків і кросоверів. На ці універсальні транспортні засоби нині припадає до 30 % реєстрацій усіх нових автомобілів. У 2004 році їхня частка становила лише 8 %. Пояснення такої тенденції можуть бути різними. Починаючи з того, що в Україні раптом збільшилася кількість любителів подорожей. І закінчуючи загальним погіршенням якості вітчизняних доріг. Хоча, швидше за все, навіть будівництво нових доріг до Євро-2012 на симпатії наших громадян до великих ненажерливих машин не вплине. Адже все більше позашляховиків і кросоверів почали купувати містяни. А в Європі тенденція прямо протилежна — бум на екологічно чисті компактні мікролітражки.

Характерно, що в нашій країні ряди позашляховиків зросли за рахунок зменшення кількості покупок найпопулярнішого в Україні типу кузова — седанів. Знову ж таки за рахунок седанів у нас збільшилася і кількість продажів мінівенів. Зросла також і кількість любителів хетчбеків і універсалів. Класичні седани поступово стають менш популярними в нашій країні. Їхня частка в загальних продажах зменшилася з 49 до 41%.

На хвилі зростання попиту на позашляховики своєрідний рекорд встановив у 2010 році SsangYong. Продажі позашляховиків цієї марки зросли вдвічі. Перш за все, завдяки збалансо-

ваній ціновій політиці компанії, до слова, слоган якої: корейські позашляховики за ціною седана.

Росіяни здають позиції

Якщо говорити про марки, то в симпатіях до них теж відбулися зміни. Продажі ВАЗ, які збільшилися в 2009-му, в 2010 році впали на 30 %. Зате вітчизняному ЗАЗу споживачі віддали на 20 % більше голосів (і гаманців). Завдяки такій підтримці ЗАЗ із другого на третє місце посунув у продажах корейський Hyundai. Нових шанувальників здобула Toyota, що дало їй змогу зберегти 4 місце. Трохи (з 8 до 6-7 %) зменшилася на українському ринку частка китайських автомобілів. При цьому практично незмінним зберіг свої позиції китайський Chery. Трохи втратив у продажах інший китайський бренд Geely. На дві позиції в продажах піднялася Subaru і на три — Audi, Peugeot, Citroen і Opel. Найбільше втратила популярність Mazda (мінус 5 пунктів) і Land Rover (падіння на шість пунктів).

Такий розвиток ринку не суперечить загальній тенденції, яка простежується останні 8 років. Відповідно до неї, кількість продажів автомобілів виробництва країн СНД постійно знижується. Вони поступаються місцем іномаркам. Винятком став тільки 2009 рік, коли обсяги купівлі в основному російських автомобілів зросли.

Є й сумні цифри. Основні продажі в Україні припадають на автомобілі вартістю 6,5—10 тис. євро. Наступний найпопулярніший за ними ціновий сегмент — авто, що дорожче за 22 тис. євро. Це означає, що середній клас, який ледве почав зароджуватися, сьогодні практично зник.

Уживані європейці в ціні

Серед українських і київських автомобілістів існують яскраво виражені симпатії й антипатії "за національною ознакою". За даними маркетингових досліджень, нині китайський автомобіль хочуть



Автомобілі запорізького виробництва за попитом наздоганяють ВАЗи

придбати приблизно 10 % українців. Раніше таких охочих було 8 %. Кількість тих, хто симпатизує корейському автопрому, навпаки, скоротилася з 20 до 17 %. Це відбулося в основному за рахунок автомобілів марки Chevrolet, продажі яких знизилися.

Близько 22—23 % покупців втратили всі разом узяті японські бренди. Фахівці пояснюють це, перш за все, їхньою низькою рекламною активністю. Виняток тут Toyota і Subaru. А ось європейські бренди завдяки агресивній рекламній і ціновій політиці збільшили частку продажів із 25 до 29 %.

Скорочення продажів нових автомобілів, що відбулося з початком кризи, призвело до кардинальної зміни самої структури українського автомобільного ринку. Якщо до кризи частка реєстрацій (купівлі) нових автомобілів становила більш ніж 60 %, то, за підсумками 2010 року, ситуація змінилася на прямо протилежну: більш як 65 % реєстрацій припало на вживані автомобілі. Хоча, якщо поглянути на цей по-

казник оптимістично, це краще, ніж у минулому році. У 2009-му продажів нових авто було всього 26 %, а б/у — більш як 72 %.

У регіональній структурі продажів відбулися зміни, що відповідають політичним тенденціям. Києву вдалося зберегти стабільність. У 2010 році попит на нові авто в столиці лишився практично таким самим, як і в 2009-му. Сильно активізувався схід країни (в основному, за рахунок Донецької, Луганської і Дніпропетровської областей). Тут купівля нових автомобілів збільшилася на 20 %. На противагу цьому, катастрофічно впали продажі на заході України.

Хороші перспективи

У 2011 році експерти автомобільного ринку прогнозують подальше зростання купівлі нових іномарок на тлі падіння продажів автомобілів виробництва країн СНД. Але основний вплив на ринок в нинішньому році здійснить новий Податковий кодекс. Він стимулює розвиток трейд-ін, а отже — активізує продажі як на вторинному ринку, так і нових автомобілів. Адже ті, хто користується послугою трейд-ін, фактично міняють (із доплатою) свій уживаний автомобіль на новий.

У кого такої можливості немає, зможуть придбати автомобіль у кредит. У 2011-му понад тридцять фінансових установ готові запропонувати більш як сто програм із автокредитування, а також понизити відсоткові ставки на 1,5-2 % до рівня 17-20 % річних у гривнях.

2010 рік не виправдав очікувань автомобілістів і продавців авто. За оптимістичними прогнозами, в минулому році своїх власників мали знайти щонайменше 180, максимум — 200 тисяч нових автомобілів. Реальна кількість проданих авто, за підсумками року, становила приблизно 160 тисяч. Тобто, практично стільки ж, як і в 2009 році. Отже, в 2010-му автомобільний ри-

нок залишився на рівні 2003 року. Єдине, що може "підсолодити пігулку" відкату в розвитку автомобільного ринку на сім років назад, — це усвідомлення того, що продажі хоч і не збільшилися, однак і не знизилися. Тож після затишного стрімкого падіння попиту на авто настала стабілізація, що розтяглася на два роки. Тому в 2011-му в Україні на решті можна очікувати зростання продажів нових автомобілів до 200 тисяч штук. Що приблизно відповідає (трохи менше) обсягам 2004 року. З усіма, як мовиться, наслідками. Шоправда, поки що не зрозуміло — 200 тисяч — це оптимістичний чи песимістичний прогноз. А може, дежавю? В кінці 2009-го теж очікували зростання продажів у 2010 році до 200 тисяч ●

Лідери купівельних симпатій 2010 року

1	VAZ (LADA)
2	ZAZ
3	HYUNDAI
4	TOYOTA
5	FORD
6	SKODA
7	RENAULT
8	CHEVROLET
9	MITSUBISHI
10	CHERY
11	KIA
12	VOLKSWAGEN
13	NISSAN
14	GEELY
15	DAEWOO
16	SSANG YONG
17	HONDA
18	SUBARU
19	LEXUS
20	PEUGEOT
21	MERCEDES-BENZ
22	BMW
23	AUDI



Позашляховики і кросовери виглядають цілком природно і на бездоріжжі, й у міському пейзажі



РІШЕННЯ КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ

Про створення тимчасової контрольної комісії Київради щодо перевірки діяльності комунального підприємства “Дирекція будівництва шляхово-транспортних споруд м. Києва”

Рішення Київської міської ради N 359/5171 від 16 грудня 2010 року

Відповідно до підпункту 11 пункту 1 статті 26 та статті 48 “Про місцеве самоврядування в Україні”, пункту 16.9 статті 16 Регламенту Київради, затвердженого рішенням Київської міської ради № 8/8 від 01.07.08, Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

- Створити тимчасову контрольную комісію Київради щодо перевірки діяльності комунального підприємства “Дирекція будівництва шляхово-транспортних споруд м. Києва”.
- Обрати персональний склад тимчасової контрольної комісії:
 - голова тимчасової контрольної комісії Київради — Пономаренко Валерій Миколайович, депутат Київської міської ради;
 - члени тимчасової контрольної комісії:
 - Солошенко Ігор Миколайович, депутат Київської міської ради;
 - Москаль Денис Денисович, депутат Київської міської ради;
 - Пабат Олександр Вікторович, депутат Київської міської ради;
 - Баранов-Мохорт Сергій Миколайович, депутат Київської міської ради;
 - Бічук Юрій Володимирович, депутат Київської міської ради;
 - Береговий Юрій Миколайович, депутат Київської міської ради,
 - Странніков Андрій Миколайович, депутат Київської міської ради.

- Основними завданнями тимчасової контрольної комісії є перевірка дотримання Конституції України, законів України, рішень Київської міської ради та виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) комунальним підприємством “Дирекція будівництва шляхово-транспортних споруд м. Києва” при здійсненні фінансово-господарської діяльності.
- Визначити термін діяльності тимчасової контрольної комісії — шість місяців.
- Попередній звіт тимчасової комісії про виконану роботу та пропозиції заслухати на пленарному засіданні Київської міської ради не пізніше тримісячного терміну з дня прийняття цього рішення.
- Матеріально-технічне, інформаційне та організаційне забезпечення роботи тимчасової контрольної комісії покласти на секретаріат Київради.
- Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київради з питань правопорядку, регламенту та депутатської етики.

Київський міський голова
Л. Черновецький

Про внесення змін до рішення Київради від 27.05.10 № 805/4243 “Про оптимізацію структури виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації)”

Рішення Київської міської ради № 262/5074 від 2 грудня 2010 року

Відповідно до статей 104, 106, 108 Цивільного кодексу України, статті 10 Закону України “Про столицю України — місто-герой Київ”, пункту 6 частини першої статті 26, статті 54 Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні”, з метою оптимізації структури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) для здійснення ним функцій органу місцевого самоврядування та місцевого органу виконавчої влади Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

- Внести зміни до рішення Київради від 27.05.10 № 805/4243 “Про оптимізацію структури виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації)”:
 - Підпункти 2.7 та 2.9 пункту 2 рішення виключити.
 - Пункт 3 рішення доповнити новими підпунктами 3.8 та 3.9 такого змісту:
 - “3.8. Головне управління охорони здоров’я та медичного забезпечення виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) в Головне управління охорони здоров’я виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації);
 - 3.9. Головне управління ритуальних послуг виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) в Управління ритуальних послуг виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації)”.

- Доповнити рішення новим пунктом 5 такого змісту:
 - “5. Встановити, що вказані в пунктах 2 та 3 цього рішення структурні підрозділи виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) є правонаступниками майна, всіх прав і обов’язків реорганізованих та перейменованих відповідних Голових управлінь та управлінь”.
- У зв’язку з цим пункти 5 —10 вважати пунктами 6-11 відповідно.
- Офіційно оприлюднити це рішення в газеті Київської міської ради “Хрешатик”.
- Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київради з питань правопорядку, регламенту та депутатської етики.

Київський міський голова
Л. Черновецький

Про поновлення Головному управлінню Міністерства внутрішніх справ України в місті Києві договору оренди земельної ділянки для будівництва багатопверхових житлових будинків з вбудованими нежитловими приміщеннями та підземними паркінгами на бульв. Перова, 10—12 у Дніпровському районі м. Києва

Рішення Київської міської ради № 199/5011 від 28 жовтня 2010 року

Відповідно до статті 33 Закону України “Про оренду землі” та враховуючи лист-звернення Головного управління Міністерства внутрішніх справ України в місті Києві від 25.05.2010 № 1/2758, Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

- Поновити на 3 роки з 06.07.2010 договір оренди земельної ділянки від 05.07.2005 № 66-6-00279, укладений між Київською міською радою та Головним управлінням Міністерства внутрішніх справ України в місті Києві для будівництва багатопверхових житлових будинків з вбудованими нежитловими приміщеннями та підземними паркінгами на бульв. Перова, 10-12 у Дніпровському районі м. Києва на підставі

- рішення Київської міської ради від 18.11.2004 № 772/2182 “Про передачу земельної ділянки Головному управлінню Міністерства внутрішніх справ України в м. Києві для будівництва багатопверхових житлових будинків з вбудованими нежитловими приміщеннями та підземними паркінгами на бульв. Перова, 10-12 у Дніпровському районі м. Києва”.
- Встановити, що розмір річної орендної плати, визна-

ченої в договорі оренди земельної ділянки від 05.07.2005 № 66-6-00279, підлягає приведенню у відповідність до норм законодавства.

- Головному управлінню Міністерства внутрішніх справ України в місті Києві у місячний термін звернутися до Головного управління земельних ресурсів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) із клопотанням щодо організації робіт по внесен-

ню змін до договору оренди земельної ділянки від 05.07.2005 № 66-6-00279.

- Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київради з питань земельних відносин, містобудування та архітектури.

Київський міський голова
Л. Черновецький

Про надання земельної ділянки Головному управлінню Міністерства внутрішніх справ України в місті Києві для будівництва та обслуговування господарських приміщень на вул. Маршала Малиновського, 2-а в Оболонському районі м. Києва

Рішення Київської міської ради № 293/5105 від 2 грудня 2010 року

Відповідно до статей 92, 123 Земельного кодексу України, розглянувши проект землеустрою щодо відведення земельної ділянки, Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

- Затвердити проект землеустрою щодо відведення земельної ділянки Головному управлінню Міністерства внутрішніх справ України в місті Києві для будівництва та обслуговування господарських приміщень на вул. Маршала Малиновського, 2-а в Оболонському районі м. Києва.
- Надати Головному управлінню Міністерства внутрішніх справ України в місті Києві, за умови виконання пункту 3 цього рішення, в постійне користування земельну ділянку площею 0,30 га для будівництва та обслуговування господарських приміщень на вул. Маршала Малиновського, 2-а в Оболонському районі м. Києва, в тому числі:
 - площею 0,07 га — за рахунок частини земель, відведених відповідно до рішення виконавчого комітету Київської міської Ради народних депутатів від 23.07.84 № 678/4 “Про відведення земельної ділянки Управлінню внутрішніх справ виконкому міськради для будівництва будинку пункту централізованої технічної охорони Мінського району по вул. Маршала Малиновського”;
 - площею 0,23 га — за рахунок земель запасу житлової та громадської забудови.
- Головному управлінню Міністерства внутрішніх справ України в місті Києві:
 - Виконувати обов’язки землекористувача відповідно до вимог статті 96 Земельного кодексу України.
 - У місячний термін звернутися до Головного управління земельних ресурсів виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) із клопотанням щодо винесення меж земельної ділянки в натуру (на місце-

- вість) та виготовлення документа, що посвідчує право користування земельною ділянкою.
- Забезпечити вільний доступ для прокладання нових, реконструкції та експлуатації існуючих інженерних мереж і споруд, що знаходяться в межах земельної ділянки.
- Питання майнових відносин вирішувати в установленому порядку.
- Питання пайової участі вирішити до початку будівництва відповідно до рішення Київської міської ради від 14.05.2010 № 793/4231 “Про бюджет міста Києва на 2010 рік”.
- Виконати вимоги, викладені в листах Головного управління містобудування, архітектури та дизайну міського середовища від 15.07.2010 № 19-8735, Державного управління охорони навколишнього природного середовища в м. Києві від 22.09.2010 № 05-08/1486, Київської міської санепідстанції від 07.06.2010 № 4240, Головного управління охорони культурної спадщини від 21.10.2010 № 7482, Головного управління земельних ресурсів від 01.11.2010 № 05-6850.
- Попередити землекористувача, що право користування земельною ділянкою може бути припинено відповідно до статей 141, 143 Земельного кодексу України.
- Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київради з питань земельних відносин, містобудування та архітектури.

Київський міський голова
Л. Черновецький

Про схвалення Концепції стратегічного розвитку міста Києва (першої стадії розробки Генерального плану розвитку міста Києва та його приміської зони до 2025 року)

Рішення Київської міської ради № 35/4847 від 16 вересня 2010 року

Відповідно до законів України “Про столицю України — місто-герой Київ”, “Про планування і забудову територій”, “Про основи містобудування”, “Про місцеве самоврядування в Україні” та на виконання Указу Президента України № 157/2008 “Про невідкладні заходи щодо розвитку міста Києва”, рішення Київської міської ради від 18.09.2008 № 262/262 “Про розробку нового Генерального плану розвитку міста Києва та його приміської зони до 2025 року”, з метою забезпечення сталого розвитку міста в нових соціально-економічних умовах Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

- Схвалити основні положення Концепції стратегічного розвитку міста Києва як основу для розробки Генерального плану розвитку міста Києва та його приміської зони до 2025 року (додається).
- Виконавчому органу Київської міської ради (Київській міській державній адміністрації):
 - Забезпечити у 2010—2011 роках розробку Генерального плану розвитку міста Києва та його приміської зони до 2025 року та подання його на затвердження Київської міської ради.
 - Для розрахунків Генерального плану розвитку міста Києва та його приміської зони до 2025 року прийняти прогностичну чисельність постійного населення міста Києва — 3,1 млн осіб, середню розрахункову житлову забезпеченість — не менш 27 кв. м на 1 особу, розрахунковий обсяг житлового будівництва до 2025 року — 28,5 млн кв. м.
 - Урахувати при розробленні Генерального плану розвитку міста Києва та його приміської зони до 2025 року ре-

- комендації погоджувальної комісії з розгляду та урахування обгрунтованих пропозицій громадськості до Концепції стратегічного розвитку міста Києва від 05.08.2010 і рекомендації протоколу засідання архітектурно-містобудівної ради Мінрегіонбуду України від 25.08.2010.
- Забезпечити проведення в установленому законодавством порядку державної експертизи та громадського обговорення проекту Генерального плану розвитку міста Києва та його приміської зони до 2025 року.
- Здійснити у 2010 році коригування Правил забудови м. Києва, затверджених рішенням Київської міської ради від 27.01.2005 № 11/2587, із внесеними змінами.
- Забезпечити розробку графічної частини Правил забудови м. Києва — плану зонування території міста (в 2011 році — для центральної історичної частини міста).
- Під час підготовки проекту бюджету м. Києва на 2011 рік та наступні роки передбачити кошти для фінансування



розробки Генерального плану розвитку міста Києва та його приміської зони до 2025 року, а також розробки плану зонування території міста.

2.8. Опрацювати проблемні питання з Київською обласною державною адміністрацією щодо розміщення та будівництва об'єктів інженерного забезпечення, санітарної очистки м. Києва та населених пунктів приміської зони, визначення територій для спільного будівництва доступного та соціального житла, раціонального використання

земельних та рекреаційних ресурсів, уточнення міських меж м. Києва.

3. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київради з питань земельних відносин, містобудування та архітектури.

**Київський міський голова
Л. Черновецький**

Додаток не друкується.
Ознайомитися з ним можна в секретаріаті Київради

Про затвердження Київської міської програми сприяння розвитку малого та середнього підприємництва на 2011-2012 роки

Рішення Київської міської ради № 412/5224 від 23 грудня 2010 року

Відповідно до пункту 22 частини першої статті 26 Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні”, Закону України “Про Національну програму сприяння розвитку малого підприємництва в Україні” та з метою підтримки та розвитку підприємництва в м. Києві, прискорення економічних реформ, формування умов для забезпечення зайнятості населення міста, забезпечення конституційного права громадян на підприємницьку діяльність відповідно до Закону України “Про державну підтримку малого підприємництва” Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Затвердити Київську міську програму сприяння розвитку малого та середнього підприємництва на 2011–2012 роки згідно з додатком.

2. Виконавчому органу Київської міської ради (Київській міській державній адміністрації):

2.1. Забезпечити виконання Київської міської програми сприяння розвитку малого та середнього підприємництва на 2011–2012 роки.

2.2. Подавати Київській міській раді звіт про хід і результати виконання програми.

3. Виконавчому органу Київської міської ради (Київській міській державній адміністрації) при формуванні бюджету

м. Києва на 2011 та 2012 роки враховувати, в межах можливості дохідної частини міського бюджету, потребу у видатках на здійснення заходів з реалізації Київської міської програми сприяння розвитку малого та середнього підприємництва на 2011–2012 роки.

4. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київради з питань торгівлі, підприємництва, громадського харчування та послуг.

**Київський міський голова
Л. Черновецький**

Додаток не друкується.
Ознайомитися з ним можна в секретаріаті Київради

Про внесення змін до рішення Київради від 14.05.10 № 794/4232 “Про Програму соціально-економічного розвитку міста Києва на 2010 рік”

Рішення Київської міської ради № 248/5060 від 2 грудня 2010 року

Відповідно до пункту 22 частини першої статті 26 Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні” Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Внести часткові зміни у додаток до Програми соціально-економічного розвитку міста Києва на 2010 рік “Розподіл асигнувань на фінансування капітальних вкладень на 2010 рік”, затвердженої рішенням Київради від 14.05.10 № 794/4232 “Про Програму соціально-економічного розвитку міста Києва на 2010 рік”, виклавши його в редакції згідно з додатком.

2. Контроль за виконанням цього рішення покласти на по-

стійну комісію Київради з питань бюджету та соціально-економічного розвитку.

**Київський міський голова
Л. Черновецький**

Додаток не друкується.
Ознайомитися з ним можна в секретаріаті Київради

Про присвоєння імені італійського поета Данте Аліг'єрі спеціалізованій школі № 130

Рішення Київської міської ради № 404/5216 від 23 грудня 2010 року

Відповідно до пункту 41 частини першої статті 26, пункту 1 статті 37 Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні”, враховуючи протокол засідань комісії з питань найменувань та пам'ятних знаків виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 25 березня 2009 року № 1, Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Присвоїти ім'я італійського поета Данте Аліг'єрі спеціалізованій школі № 130 з поглибленим вивченням іноземних мов.

2. Виконавчому органу Київради (Київській міській державній адміністрації) провести організаційно-правові заходи щодо виконання пункту 1 цього рішення.

3. Це рішення Київради офіційно оприлюднити в газеті Київської міської ради “Хрещатик”.

4. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київради з питань культури та туризму, постійну комісію Київради з питань місцевого самоврядування, регіональних, міжнародних зв'язків та інформаційної політики та постійну комісію Київради з питань освіти та науки.

**Київський міський голова
Л. Черновецький**

Про створення тимчасової контрольної комісії Київради щодо перевірки використання приміщень та якості харчування учнів у навчальних закладах міста Києва

Рішення Київської міської ради № 418/5230 від 23 грудня 2010 року

Відповідно до статті 48 Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні”, пунктів 16.9, 16.10, 16.11 статті 16 Регламенту Київської міської ради, затвердженого рішенням Київської міської ради від 01.07.08 № 8/8, Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Створити тимчасову контрольну комісію (далі – комісія) щодо перевірки використання приміщень та якості харчування учнів у навчальних закладах міста Києва у складі представників депутатських груп та фракцій Київської міської ради.

2. Обрати персональний склад комісії:
Голова комісії – Наушко Віктор Миколайович, депутат Київської міської ради;

Члени тимчасової комісії:

– Баранов-Мохорт Сергій Миколайович, депутат Київської міської ради;

– Береговий Юрій Миколайович, депутат Київської міської ради;

– Бригинець Олександр Михайлович, депутат Київської міської ради;

– Давиденко Олексій Володимирович, депутат Київської міської ради;

– Закревська Людмила Олександрівна, депутат Київської міської ради;

– Костюк Світлана Миколаївна, депутат Київської міської ради;

– Овраменко Олена Вікторівна, депутат Київської міської ради;

– Пабат Олександр Вікторович, депутат Київської міської ради;

– Яковчук Михайло Юрійович, депутат Київської міської ради.

3. Покласти на тимчасову контрольну комісію завдання по перевірці використання приміщень та якості харчування учнів у навчальних закладах міста Києва.

4. Комісії за результатами роботи протягом 3-х місяців надати звіт та внести пропозиції на розгляд Київської міської ради.

5. Матеріально-технічне, інформаційне та організаційне забезпечення роботи тимчасової контрольної комісії покласти на секретаріат Київради.

Про надання статусу скверу земельній ділянці на вул. Старонаводницькій у Печерському районі м. Києва

Рішення Київської міської ради № 416/5228 від 23 грудня 2010 року

Відповідно до пункту 34 частини першої статті 26 Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні”, у зв'язку зі зверненням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 21.12.10 № 001-1360 та з метою раціонального використання і збереження зелених насаджень, збільшення площі озеленених територій загального користування Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Надати статус скверу земельній ділянці площею 0,76 га на вул. Старонаводницькій у Печерському районі м. Києва (обліковий код 82:068:035).

2. Внести зміни до Програми розвитку зеленої зони м. Києва на період до 2010 року (таблиця 2) (“Озеленені території загального користування м. Києва, що відповідають топологічним ознакам та планувальним вимогам”), додавши сквер згідно з пунктом 1 цього рішення до переліку скверів Печерського району м. Києва.

3. Відмінити рішення Київради від 14.10.10 № 119/4931 “Про надання виконавчому органу Київської міської ради

(Київській міській державній адміністрації) земельних ділянок для будівництва, експлуатації та обслуговування середньої загальноосвітньої школи зі стадіоном та облаштуванням біоветів на вул. Старонаводницькій, 2-20 у Печерському районі м. Києва”.

4. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київради з питань екологічної політики.

**Київський міський голова
Л. Черновецький**

Про створення тимчасової контрольної комісії Київради щодо перевірки діяльності виконавчого органу Київської міської ради Київської міської державної адміністрації) та районних у м. Києві державних адміністрацій в частині залучення інвесторів при використанні майна територіальної громади

Рішення Київської міської ради № 274/5086 від 2 грудня 2010 року

Відповідно до пункту 2 частини першої статті 26, статті 48 Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні” Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Створити тимчасову контрольну комісію Київради щодо перевірки діяльності виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) та районних у м. Києві державних адміністрацій в частині залучення інвесторів при використанні майна територіальної громади.

2. Обрати персональний склад тимчасової контрольної комісії:
голова тимчасової контрольної комісії – Гайдук Віталій Михайлович, депутат Київської міської ради;

члени тимчасової контрольної комісії:

– Філатов Ярослав Олександрович, депутат Київської міської ради;

– Карпунцов Валерій Віталійович, депутат Київської міської ради;

– Бічук Юрій Володимирович, депутат Київської міської ради;

– Баранов-Мохорт Сергій Миколайович, депутат Київської міської ради;

– Мельник Сергій Миколайович, депутат Київської міської ради;

– Петькун Олег Дмитрович, депутат Київської міської ради;

– Козіс Олександр Миколайович, депутат Київської міської ради;

– Тесленко Павло Петрович, депутат Київської міської ради.

3. Основними завданнями тимчасової контрольної комісії є перевірка дотримання Конституції України, законів України, рішень Київської міської ради та виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) районними в м. Києві державними адміністраціями та Київською міською державною адміністрацією у процесі здійснення ними інвестиційної діяльності та використання земель комунальної власності.

4. Визначити термін діяльності тимчасової контрольної комісії – шість місяців.

5. Матеріально-технічне, інформаційне та організаційне забезпечення роботи тимчасової контрольної комісії покласти на секретаріат Київради.

6. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київради з питань правопорядку, регламенту та депутатської етики.

**Київський міський голова
Л. Черновецький**

Про внесення змін до рішень Київради від 27.05.10 № 805/4243 та від 08.07.10 № 992/4430

Рішення Київської міської ради № 419/5231 від 23 грудня 2010 року

Відповідно до статей 104, 106, 108 Цивільного кодексу України, статті 10 Закону України “Про столицю України – місто-герой Київ”, пункту 6 частини першої статті 26, статті 54 Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні”, враховуючи План заходів з комплексного розв'язання проблем соціально-економічного розвитку м. Києва та підвищення ефективності діяльності місцевих органів виконавчої влади, затверджений розпорядженням Кабінету Міністрів України від 07.04.10 № 891-р, з метою оптимізації структури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) для здійснення ним функцій органу місцевого самоврядування та місцевого органу виконавчої влади Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Внести зміни до рішення Київради від 27.05.10 № 805/4243 “Про оптимізацію структури виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації)”, а саме:

1.1. Пункт 4 рішення виключити.
У зв'язку із цим пункти 5-11 вважати пунктами 4-10 відповідно.

1.2. Виключити з додатка до рішення позицію № 35 “Управління туризму і курортів”.

2. Визнати таким, що втратив чинність, підпункт 1.2 пункту 1 рішення Київської міської ради від 08.07.10 № 992/4430 “Про внесення змін до рішення Київської міської ради від 27.05.10 № 805/4243”.

3. Виконавчому органу Київради (Київській міській державній адміністрації) привести свої нормативно-правові акти у відповідність до цього рішення.

4. Офіційно оприлюднити це рішення в газеті Київської міської ради “Хрещатик”.

5. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київради з питань правопорядку, регламенту та депутатської етики.

**Київський міський голова
Л. Черновецький**



Мелодія любові

Вікторія Торон — постійна авторка “Чтива” — надсилає свої твори зі США. Не зважаючи на відстань, вона стала дуже близькою читачам “Хрещатика” завдяки своїй щирій, дуже людській прозі. Сьогодні ми знайомимо вас із поезією Вікторії Торон.

Залишеним друзям

Я зникну на роки і на країни,
Стривожена, без цілі і керма.
В раптовій екстазії —
без зміни,
В нерозумінні тихому — сама.

Як уві сні з відкритими очима
Кружлятиму — ви будете в той час
На запитання низувати плечима
І думати про тих, хто біля вас.

Але зненацька, боячись не
встигнуть,
Я побіжу, як знайдене дитя,
Коли човни при березі
застигнуть,
До скорого готові відплиття.

І стане мені ясно до нестями,
Чого мені ніколи не забудь.
І доторкнуся до кожного
устами —
До кожного, хто наладнався
в путь.

В години ці скорботні і урочі,
Що напливають десь із давнини,
В тумані будуть голови і очі,
В тумані будуть люди і човни.

Я розіллусь як повінь і як повість,
Щоби піймати останній дотик рук.
Я не навчилася жити, але
натомість
Скінчила академію розлук.

Здавалося, в душі є стільки сил...

Здавалося, в душі є стільки сил,
що можемо всі драми пережити,
аби було із ким поговорити,
усе обмацати, перегнуть навіпіл
й, зачудувавшись, у собі
зложити.

Та ось уже обтяжують слова
і необхідність бесіди лякає,
світ пружиться і раптом вибухає
в чужій руці, як в бою тятива,
стріла летить і в бік тобі влучає

або у серце. Все міняє мить
і не дає з минулим
попрощатись —
від неї неможливо заховатись.
Ось телефоні панічно верещить...
Як нам назад до берега
дістатись,

щоб мати спокій? Від життєвих
драм,
хоч би яких отруйних і
барвистих,
від тих гріхів чужих, чи то
навмисних,
чи випадкових, що так любі нам,
душа сахається, немов від
скель урвистих.

Куди подівся емоційний струм
колишніх бесід? Хочеться
мовчати,
молитися, в тривозі пильнувати...
Не повімо нікому про свій сум.
Хіба хто має сили розказати?

Насичені тяжким передчуттям
і сутінки, й годинникові кроки;



слова не є достатні і глибокі,
щоб змріять мовчазні безодні
драм,
які колись би ми долали скоком.

Коли страдасш і мовчиш...

Коли страдаєш, і мовчиш,
і бережеш безсилля звичне,
у нерухомості душі
є щось трагічне і величне.

Твій сон життя, твої сини —
немов деталі панорами.
Це знали греки давнини —
вони стають тобі братами.

Ти з ними пустишся у путь,
грудьми — на весла, без
вітрила,
холодні біди підождуть,
щоби розправила ти крила.

І ти, якщо дарів нема
і все життя — трагічний будень,
нарешті вирішиш: дарма!
нехай благословенні будуть

найблискавичніше із знань,
що може Всесвіт охопити,
і в часі мить — урвистий край,
що помага тобі злетіти.

Невже умре ця мова ніжнорука

Невже умре ця мова ніжнорука
і світ її ніколи не оцінить,
і ключ навічно втратиться до
коду
загубленої дійсності, і місяць
в тривозі буде ночами світлїть,
шукати: де поділись українці?
Ця плинність — не для туги і
зітхань,
вона нас над буденністю
підносить,
ця мова — для шляхетності в юрбі,
високого блукання між світами
і повивання пеленами людства,
що, як дитя, здригається
нервово.

Ми — чародії помислів і слів,
що десять значень обіймуть
звучанням,
що синтезу подужають підйом
в мелодії музичних узагальнень
або... або щоденного життя
відтворюють полохливі світлотіні
предивним спадком суфіксів

отих,
які про все на світі скажуть
ніжно...

-2-

Невже секрет утратиться навік,
черговий ключ загубиться із
зв'язки
що брязкає на крученім шнурку
в самим собою зайнятого світу,
для кого ми — сто тисяч Валентин
із “Тракторів історії”*, які
вихлюпуються хвилями
щоднини
із темних сховків Східної Європи?

Чи ті, у кого Всесвіт є в руках,
пожадливо метнуться до чужого?
Чи істеричність лайки звабить
тих,
хто чарувався музикою слова?
“Довірся мені, — мова
жебонить, —
май мужність — і я виведу із лісу,
а Бог не дасть — залишуся з
тобою,
і ліс навколо тебе стане храмом”.

*Marina Lewycka “A short history
of tractors in Ukrainian”, Penguin
Books, 2005

Немає заборон — немає правил

Немає заборон — немає правил,
у космосі нема орієнтирів,
немає дружби й теплого туману
помноженого дихання
людського.
Давно нема до ближнього уваги
і душ, які зрослися в подоланні
спокусу або у вірності завітам.
І кожен сам собі — законодавець,
суддя і адвокат, і суд присяжних,
і автор винахідливий амністїй,
борець зі страхом в камері
своїй,
з якої назавжди відкриті двері...
Ми вільні — і ми бранці самоти
і піддані невольницького страху
перед лицем фантомів,
де колись
жило одухотворене, високе...
О, неможлива праведність образ
на втрачених і легковажних
друзів
у пустці, де лиш людяність одна
іще спускається на
голубиних крилах
ізверху, і у затишку очей
сплять золоті, такі знайомі далі...

Я слухала його у Сан-Франциско

Я слухала його у
Сан-Франциско,
І слухати його було цікаво,
він говорив російською,
при тому
до України ставився приязно.
У чорному своєму капелюсі
він був — як добрий і уважний
лікар,
який рахує пульс у пацієнта...
І він казав: що ж, є такі народи,
нічим не гірші від народів інших,
якимось боком, може, навіть
кращі —
але державності ніяк не можуть
мати,
і тут уже нічого не поробиш...
Він був євреї і трохи... українець,
тому що не хотів мене образити,
він був російськомовний...
українець,
що сповідав поезію поразки,
він сам не знав, що Київ
залишивши,
з церквами, інститутами,
мостами,
він мимохіть у світ широкий
вивіз
державу Україну в своїм серці...

Урву фантазії політ...

Урву фантазії політ
І не забудуся в розмові.
Шукала я багато літ
Свою мелодію в любові.

Гудуть криниці і бринять,
Вологи повні і радону.

Я виросла, щоб не шукать
Води у глековій сухому,

За межами своїх бажань
Дивитись дійсності у вічі,
Не задавати запитань,
А розуміти більше вдвічі.

І чую я — вона зроста,
Ота мелодія у серці,
Одноманітна і проста,
Немов в музичній табакерці.

Але приходять Диригент —
І це не іграшка убога,
А рукотворний інструмент,
Що побував у пальцях Бога.

Дош

Колиска теплого дощу —
У плиннім шелесті первиннім,
І вся небесна благодать
Стікає крізь співучі ринви.

Ожилий простір позира
Розчуленим і теплим оком,
Як блискітливий міріад крапель
Сшиває ненароком

Учора й завтра, верх і низ,
Дахи, машини, лиця, брами,
І ті, кого давно нема,
здається, знову поруч з нами.

Ми знали — збудеться усе,
Що серце снило і бажало,
Розв'язуються усі вузли,
Неначе їх і не було,

Бо наступає теплий дощ,
Нас обіймає, як рослини,
І переносить на руках
У паралельний світ гостинний.

Двос

У неї є його дитячий голос,
дзвінкий, настійний,
а на руці — невидима обручка
його обіймів.

Йому ще тільки сім, і їй належать
усі одразу
і відкриття його малого віку,
й гіркі образи.

До загадки життя у неї виник
безцінний ключик,
і подарунок цей дивує, тішить,
лякає, мучить.

Сон не іде вночі, щемлять
повільні
світанки сині.
Вона одна із ним в цілому світі,
в чужій країні.

Якої помочі в кого питати?
Вона не просить.
Не поведе їх в путь від
небезпеки
розважний Йосип.

Сім літ — перлинами з
дитячих вуст,
пухнастим скоком.
Дорослішання мчить назустріч
тунельним оком ●

Регіональне відділення Фонду державного майна України по м. Києву повідомляє про приватизацію шляхом викупу орендарем об'єкта групи А комунальної власності:

- нежилий будинок загальною площею 89,2 кв. м, за адресою: м. Київ, вул. Шумського, 3-Б.

Шевченківським районним судом м. Києва відкрито провадження за адміністративним позовом Блашук Володимира Юрійовича до Київської міської ради, треті особи: Київська міська державна адміністрація, Комунальне підприємство “Головний інформаційно-обчислювальний центр КМДА”, Відкрите акціонерне товариство “Акціонерна компанія “Київводоканал”, Відкрите акціонерне товариство “Акціонерна енергетична компанія “Київенерго”, про визнання незаконним та скасування рішення Київради від 08.10.09. №319/2388 “Про введення в дію тристороннього договору про надання послуги, пов'язаних з розподілом (розщепленням) грошових коштів за комунальні послуги, що знаходяться від населення на спеціальні розподільчі рахунки”. Судовий розгляд справи призначено на 25 січня 2011 року о 13.45. В приміщенні Шевченківського районного суду м. Києва за адресою: м. Київ, вул. Смирнова-Ласточкина, буд. 10-Б, каб. 34, суддя Юзькова О. Л.



СПОРТ

Мікс-файт обирає найсильніших

Київські шанувальники змішаних єдиноборств стануть очевидцями видовищного бійцівського шоу

Олена СТУЛЬЄВА
"Хрещатик"

Для любителів професійного мікс-файту "Ліга М-1 Україна" підготувала чергове спортивне свято — суперфінал М-1 Selection Ukraine, яке виявить перших серед рівносильних бійців України. Вирішальне фінальне протистояння клубного чемпіонату зі змішаних єдиноборств відбудеться в Києві вже на початку наступного місяця. Мешканці та гості столиці зможуть насолодитися найбільш статусним, на думку фахівців, турніром року.

Як свідчить практика, змішані єдиноборства дають змогу не лише на вулиці, а й на рингах і спортивних майданчиках довести свою силу. Постійні тренування з часом перетворюють "любителів помірятися силою" у спортсменів-професіоналів. Після того, як у травні 2009 року в Києві представили Лігу змішаних єдиноборств Mix-fight M-1 Ukraine, наша держава стала повноправним членом Всесвітньої ліги змішаних єдиноборств "M-1 Global". Відтоді



Фото з архіву "Хрещатика"

У чемпіонаті з мікс-файту, який незабаром відбудеться в столиці, візьмуть участь найсильніші спортсмени України

розпочалася активна робота з підготовки першого клубного чемпіонату України. У 2009-му Ліга Mix-fight M-1 Ukraine провела 7 всеукраїнських турнірів, половина з яких відбулася саме в Києві. Як результат, за перший рік діяльності Ліги в Україні яскраві шоу зі змішаних видів єдиноборств побачили понад 6 мільйонів наших співвітчизників, а вже в 2010 році Ліга організувала 8 всеукраїнських турнірів, один із яких — міжнародний. Початок цього року ознаменувався суперфіналом М-1 Selection Ukraine. Перше місце серед найкращих українських клубів виборюватимуть спортивні клуби "Добро" (Київ — Суми) і

"APIC" (Донецьк). За третє змагатимуться МБК Tez Tour Fight (Київ — Харків) і КПС Makfight.ua (Київська область).

До слова, СК "Добро" минулого року впевнено заявив про себе переконливими перемогами над кожним із трьох клубів у підгрупі. У другому турі М-1 Selection Ukraine-2010 "добряки" здолали бійців клубу "Витязь" (Кривий Ріг) із рахунком 4:1. У четвертому турі СК "Добро" обійшов клуб "Макс-файт" із Білорусі з рахунком 5:0. І третю командну зустріч незаперечні фаворити виграли у другого лідера своєї підгрупи КПС Makfight.ua з рахунком 5:0. Із кількості завойованих нагород другі претен-

денти на перемогу — бійці СК "APIC" — дещо поступаються своїм суперникам у фіналі. Але за швидкістю навчання та перспективністю спортсмени цього клубу посідають перше місце серед усіх клубів-учасників. За короткий час атлети донецького клубу чудово підвищили свій рівень. Титули чемпіонів і призерів Європи та світу з панкратиону хлопці привезли минулої осені з Польщі та Угорщини. Враховуючи темпи розвитку донецьких спортсменів і солідні напрацювання щодо підбору бійців для чемпіонату, у спортивному клубі "Добро" шанси фіналістів приблизно рівні. Тому боротьба буде жорсткою ●

Гороскоп киянина на 12 січня

ОВНИ, варто переглянути плани. З урахуванням минулих досягнень, детально все обміркуйте й назначте обхідні шляхи до мети. Не упускайте можливості ще раз зустрітися й переговорити з потрібними людьми, отримати знання або навички спілкування, використовуючи доступ до джерел цікавої інформації.

ТЕЛЬЦІ, події дня мотивовані кармічно. Облиште ініціативний поступ, бо можливі травми та загострення хронічних хвороб. Розслабтеся і спокійно сприймайте удари долі. Вони є кармічним бумерангом, а за які гріхи — подумайте та вмийтеся слізьми каяття...

У БЛИЗНЯТ погляди на майбутнє, дружбу, розв'язання оригінальних завдань в цей час будуть трохи ідеалістичними. Можливо, саме високий ідеалізм допоможе вам досягти бажаного. Можете розраховувати не лише на власні зусилля, а й на допомогу оточення. В той же час не будуйте довгострокових планів про співпрацю — єдність думок, взаємна щирість, а також легкість, з якою ви налагоджуєте контакти, є ілюзією... і згодом варто змінити стратегію дій і мислення.

РАКИ, день кризовий. Довкола витає дух конфронтації. Тож сягнути компромісу — шанси мізерні. Ваші бажання суперечать намірам оточення. Не приті напролом! Дотримуйтеся службової субординації. Є ризик нажити затятих ворогів серед керівного персоналу та нашкодити кар'єрі. Намагайтеся виконати термінові завдання, й одночасно не беріть на себе чужі обов'язки.

ЛЕВИ, борець за правду нині з вас нікудишній. Уникайте бурхливих дебатів, різкої критики, навіть якщо вона справедлива. Ніхто це адекватно не сприйме, а підніме вас на посміх. Завойовуйте увагу та прихильність публіки красивими компліментами, лестощами. Вихвалюйте людей у кредит, заплучивши очі на їхні вади та недоліки, демонструйте уміння власними силами справлятися з марудними завданнями високої складності.

У ДІВ день видається екстремальним. Вам віч-на-віч доведеться зіткнутися з речами та ситуаціями, яких панічно боїтеся, аби викоренити заячий дух. Приготуйтеся героїськи закрити собою амбразуру негараздів, "вмерти" символічно й воскреснути, аби стати сильними й невразливими до випробувань долі.

ТЕРЕЗИ, довкола вас грозова атмосфера. Втім, роль Зевса, котрий метає блискавки, вас не прославить. Спирайтеся на друзів і соратників по духу. Лише з ними пощастить знайти спільну мову, миролюбиво домовитися, вирішивши актуальні питання й не наламати дров!

СКОРПІОНИ одержимо палатимуть трудовим ентузіазмом і ризикують безглуздо спопелити себе, нашкодивши здоров'ю. А нині — це у вас найвразливіше місце. Раціонально розподіляйте сили. Менше нервуйте, і головне — не хапайтеся за справи, які вам не до вподоби. Жертви заради добра інших у збиток собі протипоказані.

СТРІЛЬЦІ, будьте в центрі уваги. Ваше місце на публічній арені. Тут є шанс "відірватися по повній програмі" і завоювати симпатії оточення. Аудиторія ваших прихильників розшириться саме за рахунок фліртів і залицянь. Тож чаруйте, не забуваючи про вигоду. Практицизм є вкрай потрібним атрибутом на розважальних дійствах. Ваші прихильники мають приносити не лише радість, а й проявляти матеріальні знаки уваги.

КОЗОРОГИ, основні події розгортатимуться під сімейним дахом. Тут ваш ентузіазм зашкалюватиме і може призвести, в разі втрати самоконтролю, навіть до бешкету. Пожалійте бідолашних домашніх! Не забудьте озирнутися. Минуле закликає зробити ревізію та позбутися непотребу (речей, почуттів, зв'язків із людьми тощо).

ВОДОЛІІ, попри те, що ви блискуче здатні майстерно і вправно приховувати свої справжні наміри, нині може виплисти на поверхню брехня. Вас можуть видати занадто сміливі, необачні та цілеспрямовані дії. Якщо хочете залишити свої справжні плани в таємниці від оточення, будьте обачними, прислухайтеся до голосу інтуїції. Не варто без потреби йти на ризиковані дії. Однак, якщо це неминуче, відкиньте сумніви і зважуйтеся на кардинальний крок.

РИБИ, гріш ціна вашому красномовству, якщо слова розходяться з ділом. Ви боїтеся сміливих кроків і рішучих учинків. Прагніть зайняти чітку, конкретну позицію в тому чи іншому питанні. Нині заохочується долею відвага в різноманітних ситуаціях: наприклад, під час термінових покупок, розв'язанні ділових і побутових проблем. Якщо друг пропонує вам конкретну допомогу, варто її беззастережно прийняти або одразу ж відкинути. Зволікання протипоказане ●

Підготувала Любов ШЕХМАТОВА, астролог

СУДОКУ

				7		8	1	
8						6	2	
6	3					9	4	7
	6		5			1	9	
1								
		3			2			8
7		9	3	1				
3		6		4		7		9
			7	5	9			

Відповідь на sudoku, вміщений у нашій газеті 11 січня

Правила sudoku

Гральне поле 9 на 9 клітинок. Поле розділене на квадрати 3 на 3. На початку гри відома певна кількість цифр. Спочатку — заповнити всі порожні клітинки цифрами від 1 до 9 за такими правилами:

1. Цифра може з'явитися тільки один раз в кожному рядку.
2. Цифра може з'явитися тільки один раз в кожному стовпчику.
3. Цифра може з'явитися тільки один раз в кожному квадраті.

9	1	5	7	4	3	2	8	6
3	8	2	9	6	1	7	5	4
4	7	6	8	2	5	3	9	1
1	2	8	5	9	4	6	3	7
7	3	9	1	8	6	5	4	2
6	5	4	3	7	2	9	1	8
5	6	3	2	1	8	4	7	9
2	9	1	4	3	7	8	6	5
8	4	7	6	5	9	1	2	3

НАРОДНИЙ КАЛЕНДАР

Завтра

В Україні хмарно. На більшості території опади. Вітер південно-західний, південно-східний, 5—8 м/с. Температура вдень +2...+8°C, вночі 0...—1°C; на узбережжі Криму до +11°C; на Одещині та в Криму місцями +4...+5°C, на сході країни —4...—7°C, вночі —8...—9°C; у західних областях місцями +2...+3°C, вночі 0...+1°C.

На Київщині хмарно. Часом опади. Вітер південно-західний, 3—6 м/с. Температура вдень +2...+3°C, вночі 0...+1°C.

Сьогодні

День пам'яті святої мучениці Онисії. Цього дня варили свинячі шлунки та різали гусей. За тельбухами тварин — печінкою та селезінкою — ворожили про зиму.

Іменинники:

Онисія, Ізот, Макар, Тимін, Федора ●

Засновник — Київська міська Рада
В. о. головного редактора Денис ЖАРКИХ

Газета заснована 7 вересня 1990 року.
Перереєстрована в Міністерстві інформації України 10 січня 1999 року.
Свідоцтво серії КВ №3620

хрещатик

виходить у вівторок, середу, четвер та п'ятницю

Редакція листується з читачами тільки на сторінках газети. Газета публікує також ті матеріали, в яких думки авторів не збігаються з позицією редакції. При передруку посилання на "Хрещатик" обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються. Матеріали зі знаком **Д** та під рубрикою "Конфлікт" друкуються на правах реклами. Набір, верстка та кольоропідбір: комп'ютерний центр газети "Хрещатик". Друк: СПД Скуйбіда В.П.

Загальний наклад 131855
Замовлення 006

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Індекс щоденного випуску 61308

01034, м. Київ-34, вул. Володимирська, 51-6

Телефон для довідок 502-34-37, факс: 235-01-93

Телефони рекламного відділу: 234-21-84, 531-91-05, факс: 235-61-48

Телефон відділу розповсюдження та реалізації: 234-27-35

Internet: www.kreschatic.kiev.ua E-mail: info@kreschatic.kiev.ua